

BALUWA KWA WAIBULANIA ULONGOENGO

Kitabu cha Waibulania ni baluwa ikugela moyo, yalagisa ivo Yesu akint'hize ulotezi mwingi we Ndagano ya Kale. Kiwandikwa engu mabilikizi. Kitabu iki kivuzagiza nk'hanana zijink'hile milongo mtandatu kwe Ndagano ya Kale ye Kiibulania iyo ikulagisa pwilili ivo Yesu akint'hize ulotezi na ndima yakwe engu Mkulu wa walava nt'hambiko wa Kiyahudi. Kwaivo Kitabu iki kitaile kuwagela moyo Wayahudi wakumhuwila Kilisito. Kitabu iki cha Waibulania chalagisa ivo Yesu aukint'hize Umwiko wa Mnungu amwink'haga Musa, vileke walava nt'hambiko wasekulava naho nt'hambiko. Kwaviya Yesu alavagwa kunda nt'hambiko yo wavu wose lumwengu du. Want'hu wamhuwile Kilisito wa haluse iviyaiviya wageligwa moyo ne baluwa ino vileke wagendee kumtimila Yesu Kilisito atendile idahike suwe kimhuwile Mnungu iviyaiviya kigendee kumhuwila yehe, 12:2.

Hahali amanyize kugamba kitabu iki nekiwandikwa niani, mna wamanyi wafanyanya kugamba nekiwandikwa ni mwigala Ulosi Paulo hegu ni Luka hegu Balinaba. Hata lupisi chawandikilwa kitabu iki helukumanyika, mna wengi wahuwila kugamba nekiwandikwa hainati kubula miyaka milongo mfungate kulawa aho Yesu eze elekwe. Mna Yelusalemu neimoligwa mwo mwaka milongo mfungate kulawa aho Yesu

eze elekwe, uyo awandike ibaluwa ino atambalisa enga viya Yelusalemu hainati imoligwe. Kitabu iki cha Waibulania chawandikilagwa kwo mzi wa Loma, 13:24. Naho yadahika nekigendezwa kwe mafyo mengi ya wahuwila wa Kilisito.

Yemndani

Awandike kitabu alagisa kugamba Yesu ni mkulu kujink'ha wegala Ulosi na watumigwa wa kwe mbingu, 1:1-4:13.

Naho agendeela kulagisa kugamba Yesu ni mkulu kujink'ha walava nt'hambiko wadamanye ndima mwe Nyumba ya Mnungu uko Yelusalemu, 4:14-7:28

Iviyaiyiya ndima ya Yesu ni nk'hulu kujink'ha Ndagano ya Kale iyo Mnungu aidamanyaga na want'hu wakwe kwa sila yo Mwiko amwink'haga Musa, 8:1-10:31.

Eze ajike kutambalisa ivo Yesu eli mkulu kwa kila kint'hu, uyo awandike alava malagizo ya udamanyi, 10:32-13:17.

Kwo uheelo, uyo awandike abindiliza ibaluwa kwa milosi ya kugela moyo na ndamsa 13:18-25.

Mbuli ya Mnungu kwa sila ya Mwanawe

¹ Aho kale Mnungu alongaga nk'hanana nyingi na wakale wetu kwa sila nyingi kwombokela walotezi wakwe, ² mna mwa mazuwa aya ye nk'homelezo, Mnungu kalonga na suwe kwa sila ya Mwanawe, uyo amwink'hile udahi mwa yose, naho kwombokela yehe nakaviumba vint'hu vose. ³ Yehe niye mmweko wo ukulu wa Mnungu, naho mwa yehe Umnungu wose ukint'ha, naho

kwa mbuli yakwe ina ludole avitozeleza vint'hu vose vigendeele kunda aaho. Naho eze awakukize wavu wa want'hu wakwe, kekala kulume kwa Mnungu, udahi mkulu wa kwe mbingu.

Ukulu wa mwana ywa Mnungu

⁴ Mwana Mnungu ni mkulu kujink'ha watumigwa wa kwe mbingu, enga ivo dizina dyakwe enk'higwe ni Mnungu dili kulu kujink'ha zina dyawe. ⁵ Naho kamgamba mtumigwa ywa kwe mbingu yuhi, naho ini, kugamba,

“Weye ywi mwanangu,
diyelo miye ni Iso.”

Naho Mnungu hamgambile mtumigwa ywa kwe mbingu yeyose,

“Nininde Ise,
naho yehe naande Mwanangu.”

⁶ Naho umwo Mnungu andaga akamtuma mwanawe nt'hula sasu mwe isi, agambaga,

“Watumigwa wa kwe mbingu wose wamvike.” B

⁷ Mna kwe mbuli ya watumigwa wa kwe mbingu, Mnungu agamba,

“Awatenda watumigwa wakwe wa kwe mbingu
kunda enga mp'heho,
wandima wakwe nawo awatenda enga ndilija za
moto.”

⁸ Mna mwe mbuli yo Mwana, Mnungu agamba,

“Fumbi dyo Useuta wako weye Mnungu ni dya ulo
na ulo!

Ngoda yo useuta yawalongoza want'hu mwe kudamanya yakumwelela Mnungu.

⁹ Waunga mbuli zikumwelela Mnungu, no kuwiihi.

Nivo vikuleka Mnungu, Mnungu ywako
 kakuhaka mavuta,
 mavuta ya kinyemi kikulu
 kujink'ha weyawo wose.”

¹⁰ Naho kagamba,

“Weye Zumbe, aho nk'hongo walambalikaga
 nk'hongelo ze isi,
 naho weye niwe uumbile zimbingu.

¹¹ Izo zose nezihalawe, mna weye nougendelee
 kunda uuko,
 yose ayo nayasakale enga suke.

¹² Naazizinge enga suke,
 naho nezisakanywe enga suke.

Mna weye nu uyudya,
 naho wikazi wako hauna uheelo.”

¹³ Naho Mnungu hakuna zuwa hamgambile mtu-
 migwa ywa kwe mbingu,
 “Wikale kulume kwangu,
 kubula aho neniwatende wank'hondo wako
 wande hasi ye viga vako.”

¹⁴ Watumigwa wa kwe mbingu ni kint'hu
 chani? Hiyo mimuye ya Mnungu ikumdamanyila
 ndima, naho ikutumwa kuwambiza wakuhokela
 uyokozi.

2

Uyokozi mkulu

¹ Ivo kiyatozese yadya kiyevile sema kina
 yaswese. ² Kwaivo uneva ulosi udyu wenk'hagwa
 watumigwa wa kwe mbingu noulagiswa
 kunda ni kindedi, naho yeyose hekutimila na
 heekwiva naasengelwe viwagilwe, ³ elo, nekihone
 vivihi uneva kinabela uyokozi uno mkulu?

Nk'hongo ulongigwe ni Zumbe na awo wawivile wakigambila kugamba ni kindedi. ⁴Mnungu naye ongezelaga uwona mwe mbuli iyo kwa vilagiso na vihungi na kwehela na upasi wa mageleko ya Muye ywakwe, enga ivo aungile mwenye.

Yesu niye akukilongoza kwo uyokozi

⁵ Mnungu hawaikile watumigwa wa kwe mbingu wande wakulu we isi idya ikwiza kikulonga. ⁶ Mna heyaho hamwenga Mawandiko Yakukile yakugamba,
“Mnt'hu ni kint'hu chani vikanda umkumbukile, naho want'hu ni kint'hu chani vikanda uwakaulise?”

⁷ Kamtenda kunda mdodo kujink'ha watumigwa wa kwe mbingu,
naho kumvala taji no ukulu wa Mnungu ne nt'hunyo,

⁸ niyo wamtenda kunda mkulu we vint'hu vose.”
Mwo kunda mkulu wa vint'hu vose halekile kint'hu chochose. “Nokuika vint'hu vose hasi ye viga vakwe.”

Kwa kuika vint'hu vose mwo ukulu wo uyo mnt'hu, hasigaze kint'hu chochose. Mna haluse hakikuona vint'hu vose vikanda mwo ukulu wakwe. ⁹ Mna chamuwona Yesu atendigwe mdodo kwa lupisi ludodo kujink'ha watumigwa wa kwe mbingu kwa lupisi ludodo vileke kwa wedi wa Mnungu abanike kwa mbuli ya want'hu wose kwa masulumizo no kubanika kwakwe, haluse chamuwona kavaligwa taji yo ukulu wa Mnungu ne nt'hunyo. ¹⁰ Nevimwelela Mnungu atendile vint'hu vose vinde viyaho no kumtenda Yesu akint'he kwombokela masulumizo, awaleta

wana wengi kwo ukulu wa Mnungu, kwaviya Yesu niye akuwalongoza kwo uyokozi.

¹¹ Yudya akuwakukiza want'hu uwavu wawe, hamwenga na wadya wakukukizwa, Tati yawe ni yumwenga. Kwaivo Yesu hana soni kuwetanga wanduguze. ¹² Akamgamba Mnungu, “Neniwabilikize wandugu zangu dizina dyako. Nohukemele mila ya kukutogola mwe midugano yawe.”

¹³ Naho niyo agamba, “Neni mkawiile yehe.” “Naho nnanawo want'hu nink'higwe ni Mnungu wande wanangu.”

¹⁴ Kwaviya wana wadya wanda ndala kwe sakame no mwili, yehe mwenye andaga enga woho no kunda ndala mwo unt'hu wawe vileke kwa kwombokela kubanika kwakwe, amhume Mwavu mta udahi we file, ¹⁵ awalekele wose watendigwe watumwa mwo wikazi wawe wose kwa kwogoha kubanika. ¹⁶ Ni kindedi kugamba yehe hezile kuwambiza watumigwa wa kwe mbingu, mna keza kuwaambiza welekwa wa Ibulahimu. ¹⁷ Kwa ivo nevimuunga ande enga wanduguze, vileke ande mlava nt'hambiko mkulu, mta mbazi, naho mhuwilwa kwa mbuli za Mnungu, vileke awausile want'hu wakwe wavu wawe. ¹⁸ Naho kwaviya yehe mwenye afinyilizaga masulumizo aho agezagwa, adaha kuwambiza wose wakugezigwa hamwenga na kusulumizwa.

3

Yesu ni mkulu kumjink'ha Musa

1 Ivo wandugu zangu want'hu wa Mnungu, wadya mwitangwe ni Mnungu mnde ndala kwe mbingu, mfanyanyeni uyo Yesu, atumigwe ni Mnungu naho mlava nt'hambiko mkulu, wo mhuwi uwo kikulonga kwa milomo yetu zimbuli zakwe. 2 Yehe andaga mhuwilwa kwa Mnungu amsagulaga engu ivo Musa andaga mhuwilwa mwo kuwadamanyila ndima want'hu wose wa Izilaeli wetangwe nyumba ya Mnungu. 3 Yesu kawagilwa kuhokela ukulu kumjink'ha Musa, engu ivo vili kugamba mzesi ahokela nt'hunyo kujink'ha inyumba iyenye. 4 Kwaviya kila nyumba izengwa ni mnt'hu msiku, mna Mnungu niye mzesi ywe vint'hu vose. 5 Musa andaga mhuwilwa mwe nyumba yose ya Mnungu engu mindima, naho naakalonga uwona mwa yadya Mnungu naakaunga ayalonge kulongole. 6 Mna Kilisito ni mhuwilwa engu mwana mwe nyumba ya Mnungu. Nyumba yakwe ni suwe uneva kinagendeela kukimaala haheina kogoha no kukeduvya mwe mbuli zia kikukawiila.

Humuilo dya want'hu wa Mnungu

7 Naivo elo, Muye ywa Mnungu agamba mwa Mawandiko,

“Dielo uneva mkeva izwi dya Mnungu,

8 msekunda na nk'hani,

engu ivo wakale wenyu walemelaga kunitegeleza aho wanigezaga mwe nyika.

9 Aho wakale wenyu wanigezaga na kunihima, no kuuona udamanyi wangu kwa myaka milongo mine.

10 Kwaivo nehikiihiya cheleko kiya niyo nagamba,

‘Mazuwa yose nawanda hiyo wahuwilwa no
kulemela kutoza sila zangu,
naho hawazimanyize sila zangu.’

¹¹ Nakelisaga kwa maya,

‘Hawengile hant’hu hangu ho kuhumula!’ ”

¹² Wahuwila wambuyazangu, kauliseni, mwa nyuwe kusekunda na yumwenga mta moyo mwavu hewikuhwila kwa kupaguka hale na Mnungu. ¹³ Mna mkagendeela kwiva mbuli “dielo” yasomigwa mwa mawandiko gelaneni ludole kila zuwa vileke yumwenga ywenyu anase kudant’hilizwa nu wavu. ¹⁴ Kwaviya kindi ndala na Kilisito uneva kikatozana vedi kubula kwo uheelo kudya kuswesa kunda na wogofi uwo chandaga nawo aho nk’hongo.

¹⁵ Mawandiko Yakule yagamba,
“dielo uneva mkeva mbuli ya Mnungu,
msekunda wank’hani, enga ivo watendaga
wakale wenyu,
umwo waswesaga kumtegeleza Mnungu.”

¹⁶ Wadya wategelezaga mbuli ya Mnungu niyo naho waleka kuiva, ni wahi? Hiyo wadya walongozagwa ni Musa umwo wakalawa Misili. ¹⁷ Mnungu awaihiyaga wahi kwa myaka milongo mine? Hiyo wadya wadamanyaga wavu niyo vimba vawe vagwa mwe nyika. ¹⁸ Mnungu eze aike kilapi kugamba hawengile hant’hu hangu ho kuhumula awaikilaga wahi? Hiyo wadya walemele kumwiva. ¹⁹ Ivo chaona kugamba hawadahaga kwingila kwaviya hawahuwile.

4

¹ Kwaivo uneva kiya alagane Mnungu kugamba want'hu wadaha kwingila hant'hu ho kuhumula kikei aaho, kikaulise, vileke yumwenga ywenyu anase adunduge kwingila. ² Kwaivo, naswe kiiva Mbuli Yedi ikabilikizwa kwetu enga woho, mna mbuli waivile haiwambizaga chochose kwaviya awo waivile hawaihanganye no mhuwi. ³ Kwaviya suwe kihuwile chengila kwe dihumuilo enga ivo Mnungu alongile,

“Naihiwagwa niyo nakelisa,
‘Hawengile mbwitu hant'hu hangu ho kuhumula!’ ”

Alongaga ayo hamwenga na kugamba ndima yakwe yasilaga kukongela hadya aumbaga isi.

⁴ Kwaviya heyaho hamwenga hawandikwe mwa Mawandiko Yakukile mwe mbuli ye dizuwa dya mfungate kugamba, “Mnungu alekaga ndima zakwe zose mwe dizuwa dya mfungate niyo ahumula.” ⁵ Naho mwe mbuli ino hant'hu aho halonga naho, “Hawengile mbwitu hant'hu hangu ho kuhumula.”

⁶ Kwaviya mbuli ino ikei kugamba weyuko want'hu nawengile hant'hu ho kuhumula, nawadya wabilikizwe Mbuli Yedi aho kale wadundugaga kwingila kwaviya walemelaga. ⁷ Naho Mnungu aikaga zuwa tuhu dikwi-tangwa “Dielo”. Mazuwa mengi yomboke alongaga zimbuli izo kwa sila ya Daudi kwa mbuli zalongagwa kukongela aho kale,

“dielo uneva mkeva izwi dya Mnungu msekunda wank'hani.”

⁸ Kwaviya vandile Yoshua adahaga kuwatenda want'hu wahumule enga ivo alagane Mnungu,

Mnungu hegu halongaga naho zuwa tuhu. ⁹ Naivo elo, kwiyuko kuhumula kwa want'hu wa Mnungu enga ivo Mnungu ahumulaga mwe dizuwa dya mfungate. ¹⁰ Kwaviya wose wakwingila hant'hu ho kuhumula, nawaleke ndima zawe no kuhumula enga viya Mnungu alekaga ndima zakwe niyo ahumula. ¹¹ Elo, kikombekeni kingile hant'hu ha kuhumula, vileke yeyose mwa suwe anase agwe enga ivo wagwaga wamwenga kwa kuswesa kwiva kwawe.

¹² Kwaviya Mbuli ya Mnungu dina ugima naho ina ludole, yatwelesa kujink'ha bamba dyodyose dikutwa kosekose. Yakehenyeza kundani kwo unt'hu no muye, enga bamba dikutwa dikukant'ha kubula mndani mwe vilungo no msopwa, naho zadaha kukombaganya fanyanyi na kiya kikuungwa ni mioyo ya want'hu. ¹³ Hakihali chochose kikefisile hameso ha Mnungu, kila kint'hu kigubulwa no kuikwa pwilili kwa yudya kikuungwa kimgambile vint'hu vose kidamanye.

Yesu Mlava nt'habiko Mkulu

¹⁴ Elo haluse, kwaviya kinanaye mlava nt'hambiko mkulu omboke kubula kwe mbingu uko eli Mnungu, Yesu mwana Mnungu, kiutozese mhuwi kinanawo mwa Kilisito udyā kikudaha kuulonga hameso ya want'hu. ¹⁵ Kwaviya kinananye mlava nt'hambiko mkulu akukionela usungu kwo usokezi wetu. Yehe nakagezigwa mwe sila zose enga suwe, mna hadamanye wavu. ¹⁶ Kibaseni ukalo wo wedi wa Mnungu kwa ukindedi vileke kihokele mbazi no uwedi wa Mnungu, zichambize.

5

¹ Mlava nt'hambiko mkulu yeyose asagulwa mwa want'hu vileke amdamanyile Mnungu ndima kwa mbuli ya want'hu kwa kulava malavo na nt'hambiko kwa mbuli yo wavu. ² Kwaviya yahe mwenye naye ni msokezi, adaha kuwaonela mbazi wadya wakudamanya wavu haheina kumanya kint'hu. ³ Naho kwo msokezi uwo aungwa kulava nt'hambiko yo kukeusila wavu wakwe mwenye, na want'hu watuhu. ⁴ Mnt'hu yeyose hakudaha kuguha mwenye nt'hunyo. Mnt'hu atendigwa ni Mnungu kunda mlava nt'hambiko mkulu, enga viya atendagwa Haluni.

⁵ Enga iivo Kilisito Mkombozi naye hakeguhile mwenye nt'hogola yo kunda mlava nt'hambiko mkulu. Mna Mnungu niye amgambile,
“Weye ywi Mwanangu
dielo nagamba miye ni Iso.”

⁶ Naho heyaho hamwenga mwa Mawandiko Yakukile hagambile,
“Weye nounde mlava nt'hambiko ywa ulo na ulo,
mwe ndima yo ulava nt'hambiko wa Melik-
izedeki.”

⁷ Yesu mwo wikazi wakwe mwe isi, amlombezaga na kumwiila yudya adahaga kumyokola kwe file, naho kwo mhuwi wakwe, Mnungu amwivaga. ⁸ Hamwenga na kugamba yehe andaga mwana Mnungu, mwa masulumizo yakwe nakakehiniza kumwiva Mnungu. ⁹ Aho eze ande kabinda ndima enk'higwe ni Mnungu aidamanye, andaga chotoko cho uyokozi wa ulo na ulo kwa want'hu wose wakumwiva, ¹⁰ niyo Mnungu amwitanga kunda mlava nt'hambiko

mkulu mwe ndima yo ulava nt'hambiko mkulu wa Melikizedeki.

Makanyo mwo kusaguka mwo mhuwi

¹¹ Kinanayo mengi yo kulonga mwe mbuli ino, mna ni vidala kuwagambilani kwaviya mnda wasokezi wo kukombaganya. ¹² Kwaivi haluse neviungwa nyuwe mnde wahinizi, mna naho mkei mwaungwa mnde na mnt'hu wo kuwahiniza naho mbuli zia za nk'hongo za Mnungu. Muiya naho kuunga konk'ha hiyo kudya nk'hande itogile. ¹³ Mnt'hu yeyose akwikala kwa konk'ha du akei mkembe, hamanyize mahinizo yo kudamanya vikumwelela Mnungu kwaviya yehe akei mkembe. ¹⁴ Nk'hande zitogile ni kwa want'hu wakuile wapatile mahinizo mwo ubala wawe kukombaganya ayedi na yaihile.

6

¹ Elo kigendeele na mahinizo yatogile mwe mbuli ya Kilisito. Hiyo naho kukonga bosu mwe mahinizo mwa Kilisito na kukonga naho kuika nk'hongelo yo kweiila kwa mbuli hezina wambizi na mahinizo kwa mbuli yo mhuwi kwa Mnungu, ² na mahinizo yo ubatizo no kugelekela mikono, no kuuyulwa no usengelo wa ulu na ulu. ³ Elo nekigendeele kulongole na mahinizo yatogile mwe mbuli ya Kilisito. Nekidamanye ivo Mnungu anaunga.

⁴ Kwaivo haikudahika kuwavuza naho want'hu wadya mwo lupisi lusiku wagubuilagwa kindedi cha Mnungu, wadya walumile mageleko ya kwe mbingu, wandile ndala mwa Muye ywa Mnungu, ⁵ no kuluma uwedi we mbuli ya Mnungu

hamwenga no ludole lwe isi ikwiza, ⁶ naho niyo wagwa, heidahike kuwavuza uhya wakweiile kwaviya kwa kuulemela mhuwi wawe woho wenye ni enga wamuwamba kaidi Mwana Mnungu no kumhomola mwe kiyeti.

⁷ Mgunda ukunyeelwa nyeelwa ni fula no kuhoteza ulozo una wambizi kwa uyo akuulima, uwo wavikilwa ni Mnungu. ⁸ Mna mgunda ukuhoteza miwa na mani matuhu hauna wambizi, uwo uhagihi na kuligitwa ni Mnungu, naho kwo uheelo nowokigwe.

⁹ Wambwiya zetu, hamwenga na kugamba chalonga aya kimanya kwa kindedi kugamba mmwe sila yedi vitendese ikuwalongozani kwo uyokozi. ¹⁰ Kwaviya Mnungu adamanya yakwelela. Haajale kiya mdamanye, ivo muwambize want'hu wakwe, naho mwagendeela kuwambiza. ¹¹ Chaungisa kugamba kila yumwenga ywenyu alagise kukombeka ukudya kubula kwo uheelo vileke diya dikawiilo dilaile. ¹² Mse kunda wasokezi, timileni wata mhuwi na wakufinyiliza vileke mhokele kiya alagane Mnungu.

Kilaganwe ni Mungu ni kindedi

¹³ Mnungu akeliselaga mwa yehe mwenye umwo alaganaga na Ibulahimu, kwaviya hahali yeyose mkulu kujink'ha yehe mwenye Mnungu uyo adahile kukelisila. ¹⁴ Mnungu agambaga, “Ikindedi nohuvikile naho neniwagenyenze welekwa wako.” ¹⁵ Ibulahimu agojaga no kufinyiliza niyo ahokela kiya alagane Mnungu. ¹⁶ Want'hu wakakelisila zina kulu kujink'ha woho wenye, naho kukelisa uku nuko kukutalaula

mahigano yose. ¹⁷ Ivo, Mnungu naye akitendaga kiya alagane kikumale kitogile kwa kukelisa, naho kwaivo awalagisaga pwilili wadya alaganaga nawo kugamba haadahe kuhituka. ¹⁸ Mwe vint'hu ivi viidi kukelisa ne dilagano, Mnungu hakudaha kuhituka, naho mwe ivo Mnungu hakudaha kudant'ha. Naivo elo, suwe kinyilikile kwakwe kigelwa moyo mwo kutozesa dikawiilo kiikilwe. ¹⁹ Kawiilo idi dyakimalisa ngungulu no kwamila mioyo yetu enga viya nanga ikukimalisa ngalawa ngungulu. Nadyo dyakehenyeza niyo dyomboka dipazia no kwingila hakukise, ²⁰ umwo engile Yesu hant'hu ha suwe, uyo akilongoele, kanda mlava nt'hambiko mkulu ywa ulo na ulo, enga ivo wandile ulava nt'hambiko wa Melikizedeki.

7

Melikizedeki, mlava nt'hambiko

¹ Melikizedeki andaga seuta ywa Salemu naho mlava nt'hambiko ywa Mnungu Mkulu, aduganaga na Ibulahimu umwo andaga akalawa kwe nk'hondo ukwo awakomaga maseuta washano niyo amvikila, ² niyo Ibulahimu amwink'ha Melekizedeki imwenga mwo mlongo ye vint'hu vakwe vose avitahaga, utapita we dizina dya Melekizedeki ni “Seuta akudamanya yakumwelela Mnungu”, Naho kwaviya andaga Seuta ywa Salemu, utapita we dizina dyakwe ni, “Seuta ywo utondowazi.” ³ Hahana ise hegu nine, hana welesi naho hana nk'hongelo yo ugima wakwe hegu uheelo wa mazuwa yakwe, yehe

akeiga mwana Mnungu naho yehe agendeela kunda ni mlava nt'hambiko ywa ulo na ulo.

⁴ Elo kauleni ukulu wo mnt'hu uyo, uyo Ibulahimu umkale ywetu amwink'haga imwenga ya mlongo mwe vint'hu viya atahaga kwe nk'hondo. ⁵ Naho welekwa wa Lawi awo wakwik'higwa ulava nt'hambiko, mwiko wa Mnungu amwink'hile Musa wawalagiza waguhe imwenga ya mlongo kulawa mwa want'hu, awo wandugu zawe hamwenga na kugamba awo nawo ni welekwa wa Ibulahimu. ⁶ Melikizedeki handaga mwelekwa ywa Lawi, mna aguhaga iyo imwenga mwo mlongo kulawa kwa Ibulahimu, niyo amvikila Ibulahimu uyo alaganaga na Mnungu. ⁷ Havikulemeleka kugamba, mdodo avikilwa nu mkulu. ⁸ Aha ino imwenga yo mlongo yahokelwa ni walava nt'hambiko, want'hu hewe kwikala ulo na ulo, mna aha akuhokela imwenga yo mlongo, yehe alongelwa uwona kugamba emgima. ⁹ Elo chadaha kugamba, Lawi mwenye uyo akuhokela imwenga yo mlongo, yehe naye alavaga imwenga yo mlongo kwombokela kwa Ibulahimu. ¹⁰ Kwaviya umwo Melikizedeki akadugana na Ibulahimu, Lawi andaga akei kwelekwa, andaga akei mwe sakame ya Ibulahimu, mkale ywakwe.

¹¹ Kulawa mwo ulava nt'hambiko wa walawi, want'hu wa Izilaeli nawenk'hwa mwiko. Haluse uneva ulavant'hambiko wa Walawi noukint'ha, hakwandile naho kuunga kulaila ulava nt'hambiko mtuhu, naho ukutimila ulava nt'hambiko wa Melikizedeki naho hiyo udywa wa Haluni. ¹² Ivo uneva ulava nt'hambiko wahituka,

miko nayo yaugwa ihituke. ¹³ Kwaviya mta zimbuli izi zose zikulongwa, andaga ywa kabila tuhu, naho mwe dikabila dyakwe hakwandaga na yeyose andaga mlava nt'hambiko akudamanyila ndima he kilingo cho kumvika Mnungu. ¹⁴ Ivo imanyika vedi kugamba Zumbe ywetu andaga ywa kabila dya Yuda, mwe dikabila idyo Musa halongile mbuli yoyose mwe mbuli ya walava nt'hambiko.

mlava nt'hambiko mtuhu enga Melikizedeki

¹⁵ Naho mbuli ino yalagisa pwilili vitendese kugamba kalaila mlava nt'hambiko mtuhu enga Melikizedeki. ¹⁶ Yehe ulava nt'hambiko wakwe hawink'higwe miko na sigilizi ya mnt'hu, mna ni kwa ludole na ugima hewiina uheelo. ¹⁷ Kwaviya Mawandiko Yakukile yagamba, “Weye ni mlava nt'hambiko ywa ulo na ulo enga ivo vandaga ulava nt'hambiko wa Melikizedeki.” ¹⁸ Naivo elo, mwiko udua wa kale wausagwa, kwaviya nounda usokela naho hewiina ndima. ¹⁹ Kwaviya miko ya Mnungu amwink'hile Musa, idunduga kuki-tenda kint'hu chochose kunda kikint'hile. Mna kigailwa kawiiilo dyedi ditendese dikukigala hagihi na Mnungu.

²⁰ Naho mbuli ziya nezidamanyika kwa kilapi cha Mnungu, mwo lupisi wadya wamwenga wataendagwa walava nt'hambiko hakwandaga na kilapi. ²¹ Mna Yesu katendigwa mlava nt'hambiko kwa kilapi, aho eze amgambe,
 “Zumbe kaika kilapi
 naho hahituke,
 ‘nounde mlava nt'hambiko ywa ulo na ulo.’ ”

²² Kwe kilapi iki, Yesu niye akukimaila dilagano idi ditendese uwedi.

²³ Naho walava nt'hambiko wadya wa nk'hongo wandaga wengi kwaviya nawakindilwa ni file, naivo wadundugaga kugendeela ne ndima yawe.

²⁴ Mna Yesu ana ulava nt'hambiko wa ulo na ulo kwaviya yehe ni ywa ulo na ulo. ²⁵ Ivi nivo vikuleka adaha kuwayokola kutendese wadya wakumwizila Mnungu kwa sila ya yehe, kwaviya yehe ekala ulo na ulo vileke awalombezele kwa Mnungu.

²⁶ Elo nekiungwa kinde na mlava nt'hambiko mkulu akukile ywa ivi naho hee kukalalizwa heena usavu naho azagulwe hale na want'hu wavu, naho nakakwezwa kulanga kujink'ha mbingu. ²⁷ Yehe hiyo enga walava nt'hambiko watuhu wakulu, hakuungwa kulava nt'hambiko kila zuwa, nk'hongo, kwo wavu wawe mwenye, akajika naho kwa wavu wa want'hu watuhu. Atambikaga lumwenga du kwa wose, aho akelavaga yehe mwenye. ²⁸ Miko ya Mnungu amwink'hile Musa yawaika want'hu hewekint'hile kunda walava nt'hambiko wakulu, mna kilapi kitimile mwiko kimwiika Mwana uyo akint'hile ulo na ulo.

8

Yesu Mlava nt'hambiko ywetu Mkulu

¹ Elo kiya kikulonga mwa ayo ni kugamba, kinanaye mlava nt'hambiko mkulu ekale kulume kwo ukalo we Kiseuta wo Ukulu wa kwe mbingu, ² uyo adamanya ndima yo ulava nt'hambiko mkulu mwe dihema dya hakukile dye kindedi

dikimigwe ni Zumbe, idyo hadikimigwe ni mnt'hu.

³ Mlava nt'hambiko mkulu yeyose asagulwa vileke alave mageleko na nt'hambiko, kwaivo uyu mlava nt'hambiko naye aungwa ande na cho kulava. ⁴ Uneva yehe andile mwe isi hegu handile mlava nt'hambiko mbwitu, kwaviya weyuko walava nt'hambiko watuhu wakulava malavo kwa kutimila miko ya Musa enk'higwe ni Mnungu. ⁵ Walava nt'hambiko wadamanya ndima enga mliganyizo na kizuli che zimbuli za kwe mbingu enga ivo Musa asigiilagwa ni Mnungu aho andaga ehagihi no kudizenga diya dihema, Mnungu amkanyaga akamgamba, “Kaulisa ukadamanye vint'hu vose viligane na viya ulagiswe kwo mnima.” ⁶ Mna haluse Yesu ken'higwa undima wa ulava nt'hambiko wedi utendese kujink'ha woho, kwaviya yehe ni mlunganyi we ndagano iyedi. Sigilizi ze ndagano idya zikimala mwo uwedi utendese udy a Mnungu alagane.

⁷ Naivo ndagano ya nk'hongo yandile haihungukilwe hegu hakwandile na kuunga ndagano ya kaidi. ⁸ Mna Mnungu nakawaona want'hu wakwe wana masa akagamba,
“Zumbe agamba, Mazuwa nayeze,
neniike ndagano mp'hya na want'hu wa Izilaeli,
na wa Yuda.

⁹ Heinde enga idya indagano naikaga na wakale wawe
mwe dizuwa diya nawatozaga mikono hawalava
mwe isi ya Misili,
Kwaviya hawagendeelaga ne ndagano yangu,

naivo niyo nanda hiwakaule.

¹⁰ Ino niyo indagano neniike na want'hu wa
Izilaeli

yakeza komboka mazuwa yadya,
neni wenk'he miko yangu mwo ubala wawe,
nahi neni iwandike mwe mioyo yawe.

Name neninde Mnungu ywawe
nawo nawande want'hu wangu.

¹¹ Hahali yeyose mwa woho akudaha kuwahiniza
weyawe

hegu kuwagamba weyawe,
'mmanyeni Zombe.'

Kwaviya wose nawanimanye
kukongela wadodo na wakulu

¹² Neniwausile wavu wawe
nahi henifanyanye wavu wawe vituhu."

¹³ Kwa kutambula ndagano mp'hya, Mnungu kai-
tenda ndagano ya nk'hongo kunda sakala, nahu
kint'hu cha kale kikusakala kihagihhi no kwaga.

9

Miviko ya mwe isi na ya kwe mbingu

¹ Ndagano ya nk'hongo mwandaga na ivo
want'hu wandaga wakavika na hant'hu hakukile
atile kuzengwa ni want'hu. ² Hazengagwa hema
dya vyumba viidi, chumba chakwe cha nk'hongo
chetangagwa hant'hu hakukile. Mndani mwakwe
mwaikagwa kint'hu cha kwikila vimuli na
meza ne mikate ilavilwe Mnungu. ³ Kunyuma
ye dipazia dya kaidi kwandaga na hema
dyetangagwa Hant'hu Hakukise. ⁴ Umwo
mndani mwandaga na kilingo cha zahabu cho
kufunk'hizila ubani, na sanduku dye ndagano

dyahikizagwa zahabu nt'hendelo zose, umwo mwandaga na nyungu ihambigwe zahabu umwo mwaikagwa ink'hande ikwitangwa mana ne ngoda ya Haluni yandaga itugute, ne vibao va maiwe ve ndagano. ⁵ Mnanga mwe disanduku dye ndagano mwakink'hananaga mahili maida yakale enga makelubi yo ukulu wa Mnungu yana mawawa yakagubika hant'hu ho kuusilwa wavu. Hakikudaha kulongesa mwa mbuli izi.

⁶ Kila kint'hu kize kinde kiikwa lumwe enga ivo, walava nt'hambiko nawanda wakengila mwe chumba cha nk'hongo kudamanya ndima zawe zo uviki, ⁷ mna kudya kwe chumba cha kaidi engila mlava nt'hambiko mkulu du, naho nakatenda ivo lumwenga mwo mwaka, andaga kakeguhila sakame ya kumlavila Mnungu kwo wavu wakwe mwenye na kwa wavu wa want'hu wadamanye haheina kumanya. ⁸ Kwa sila ino Muye ywa Mnungu alavanya kugamba, sila ikuita kukukise kwe mbingu hainati ikomolwe kwaviya hema dya nk'hongo nedinda dikei aaho. ⁹ Mbuli ino ni mliganyizo kwa mazuwa ya haluse kulagisa kugamba malavo na nt'hambiko zikulavigwa kwa Mnungu hazikudaha kukint'hiza udahi wa kumanya kusagula ayedi hegu yaihile kwa yudya akuvika, ¹⁰ mna mbuli za nk'hande na vo kunywa na kuzoela sila zi hengi za kusunt'ha. Aya yose ni miko ya kimt'hu du yayiikigwe kubula aho Mnungu akeza kudamanya mbuli zose kwa uhya. ¹¹ Mna Kilisito keza, mlava nt'hambiko mkulu ywa mbuli zedi, zilaile kale. Yehe nakengila kundani ye dihema dikulu dikint'hile, hedidamanywe ni mnt'hu, nuko kugamba hiyo dya mwe isi ino.

¹² Yehe nakengila kamwenga du hant'hu Hakukise, akanda haguhiye sakame ya vulata hegu ng'ombe, mna nakaguha sakame yakwe mwenye naho kwa sila iyo kakink'ha ukombola wa ulo na ulo. ¹³ Kwaviya uneva sakame ya vulata na ng'ombe na maivu ya moli yanyunyizilwe yawakukizaga wadya wandaga wasavu no kukuka, ¹⁴ Mna Kilisito Mkombozi kakelava mwenye kwa Mnungu ande nt'hambiko ikint'hile kwa ludole lwa Muye ywa Mnungu mazuwa yose, togoleni, sakame yakwe haikudaha kukikukiza vitendese umanyi wo wavu wetu no kukikombola mwe udamanyi wetu haheina nk'halalizi na kudaha kumdamanyila ndima Mnungu eli mgima?

¹⁵ Ivo yehe ni mlunganyi we lagano hya kwa umwo wadya wetangwe ni Mnungu wadaha kuhokela kipe cha mazuwa yose walagane. File yakwe yawakombola want'hu kwo wavu wadamanye kwa ndagano ya nkh'ongo.

¹⁶ Kwaviya aaho ikunda mawandiko yo ukipe haungwa file ya uyo mwenye aikaga mawandiko ayo kimanyika, ¹⁷ dilagano dye kipe haya kudaha kukint'ha hahanandile ne file, kwaviya neinde haina ludole uneva yudya adiikile akei mgima. ¹⁸ Nivo vilekile lagano idya dya nk'hongo hai-ikigwe haheina kwitika sakame. ¹⁹ Umwo Musa andaga akawagambila want'hu wose miko enga ivo yandaga mwe sigilizi, aguhaga sakame ya ndama na mbuzi hamwenga na mazi, na kwa mani ya mfumbasa na nyuzi zink'hundu za mazoya ya ngonto niyo awamyagila akakonga ne kitabu chenye na want'hu wose. ²⁰ Akagamba, Ino

ni sakame ye ndagano idya Mnungu awalagizeni mwiitimile. ²¹ Iviya iviya, Musa nakanyunyizila sakame mwe dihema na vint'hu vose vo kuvikila. ²² Ikindedi, mwe Miko idya Mnungu amwink'hile Musa kugamba vint'hu vose vakumoswa msanga ni sakame na hahana usilo dya wavu haheina kwitika sakame.

Kilisito niye Nt'hambiko Ikuusa wavu

²³ Elo neinda vint'hu viya vikukilagisa vint'hu va kwe mbingu vikukile kwa sila iyo. Mna mbuli za kwe mbingu zenye zaunga nt'hambiko itendese uwedi kujink'ha izi. ²⁴ Kwaviya Kilisito hengile hakukile hadamanywe ni want'hu ni mliganyizo wa kiya ichenye chandile kwe mbingu. Yehe kengila kwe mbingu ukwenye uko haluse kakimala hameso ha Mnungu akakigombela. ²⁵ Mlava nt'hambiko mkulu wa wayahudi nekeingila hant'hu hakukise kila mwaka akanda na sakame ya nyama, mna Kilisito heingile umwo kukelava mwenye nk'hanana nyingi. ²⁶ Vinanda ivo, Kilisito hegu nakusulumizwa nk'hanana nyingi kukongela kuumbigwa kwe isi. Mna haluse, mazuwa aya yo uheelo, yehe kalaila lumwenga du kuusa wavu kwa kukelava yehe mwenye nt'hambiko. ²⁷ Naho want'hu waikilwa kubanika lumwenga, kikutimila aho ni usengelo. ²⁸ Saviya ivo Kilisito naye nakalavigwa nt'hambiko lumwenga du kuusa wavu wa wengi, neeze kaidi kuwayokola wadya wakumgoja.

10

¹ Kwaviya Miko ya Musa enk'higwe ni Mnungu

ni kizuli du che vint'hu vedi vikwiza naho viligane hiyo ikindedi ichenye ivo kili, nt'hambiko iziya nezikalavigwa kila mwaka, hazikudaha kuwatenda wadya wakumsogeela wande wakint'hile! ² Uneva awo want'hu wakumvika Mnungu wandile wasuntigwe wavu wawe kindedi, hawakukeiva naho kunda na wavu, na nt'hambiko izo zose nezisila. ³ Mna nt'hambiko izo zikudamanyagwa mwaka na mwaka zawakumbusa want'hu wavu wao, ⁴ kwaviya sakame za majeku na vulata hazikudaha mbwitu kuusa wavu.

⁵ Kwa ivo Kilisito eze abule mwe isi, nakamgamba Mnungu,
 “Haungile nt'hambiko hegu malavo,
 mna kuniikila lumwe mwili.

⁶ Nt'hambiko za kokigwa pele mwe kilingo
 chakulavila nt'hambiko
 na nt'hambiko za kuusila wavu, hazikukwelela.

⁷ Niyo nagamba, ‘Niyaha,
 nitemde ivo ukuunga weye
 enga ivo niwandikilwe mwe kitabu che miko ya
 Mnungu amwink'hile Musa.’ ”

⁸ Nk'hongo agambaga, “Huziungile na huwagilwe na nt'hambiko na malavo na nt'hambiko yo kokigwa pele na nt'hambiko yo kuusila wavu.” Agambaga ikanda nt'hambiko izo nezilavigwa kutimila miko ya Musa enk'higwe ni Mnungu. ⁹ Niyo ongezela kugamba, “Ni hano, kudamanya ivo ukuunga.” Ivo Mnungu kaziusa nt'hambiko zose za nk'hongo no kuiika ya kaidi. ¹⁰ Kwaviya Yesu Kilisito nakakint'hiza ivo akuunga Mnungu, suwe kikukizwa wavu wetu kwa idya nt'hambiko yo mwili wakwe aulavile kamwenga du.

11 Kila mlava nt'hambiko wa kiyahudi adamanya ndima yakwe mazuwa yose ya kulava malavo kwa kuvuzagiza nk'hanana nyingi, akadamanya nt'hambiko iiyo iyo heikudaha kuusa wavu. 12 Mna Kilisito kalava nt'hambiko imwenga kwa ajili yo kuusa wavu, nt'hambiko ikwikala ulo na ulo, niyo ekala kulume kwa Mnungu, 13 kukongela aho akagojela wank'hondo wakwe waikwe hasi ye viga vakwe. 14 Ivo, kwa nt'hambiko yakwe imwenga wadya want'hu wa Mnungu kawatenda kunda wakint'hile mazuwa yose.

15 Naye Muye ywa Mnungu akigambila uwona. Akonga no kugamba,

16 Zumbe agamba, “Ino niyo ndagano niikile nawo,

yakeza kwomboka mazuwa yadya,
Neniike miko yangu mwe mioyo yawe,
na kuiwandika mwo ubala wao.”

17 Niyo agamba, “Wavu wawe na hewekumwiva Mnungu heniufanyanye naho.” 18 Ivo, wavu unauswa, hokunde na kulava malavo ya kuusila wavu.

Kimsogeele Mnungu

19 Elo, wandugu, kwaviya hakikogoha kwingila Hant'hu Hakukise kwa sakame ya Yesu, 20 yehe kakikomoela sila imp'ya ikwigala ugima, kwombokela mwe dipazia, nuko kugamba kadamanya ivo kwa kukelava mwili wakwe, 21 na kwaviya kinananye mlava nt'hambiko mkulu akukimaila mwe nyumba ya Mnungu, 22 Ivo kimsogeele Mnungu kikanda na moyo wa na mhuwi ukint'hile, na kwa mioyo ikukizwe mwo

kukeiva kugamba kina wavu, na mili kindedi isunt'higwe mwa mazi malengu. ²³ Naho kitozese dilagano diya kikudilonga kwa milomo yetu haheina kuhwa kwaviya yudya akigambile kikawiile ni mhuwilwa. ²⁴ Kifanyanye sila za kugelana moyo no kutigizana mwo lukunde na kudamanya ayedi. ²⁵ Naho kisekuleka kudugana hamwenga, enga ivo watuhu wazoele kutenda. Mna kigelane moyo, vitendese kikadikaula Zuwa dya Zumbe ivo dili hagihi.

²⁶ Kwaivo kinagendeela kudamanya wavu kasidi uku kikanda kikimanya ikindedi, hokunde na nt'hambiko yoyose neiuse wavu. ²⁷ Mna isigale kungojela du kwa wogofi usengelo wa Mnungu, no ukali wo moto nouwakome wose wakumhiga Mnungu! ²⁸ Mnt'hu yeyose heekuiva miko ya Mnungu amwink'hile Musa, akomwa haheina mbazi kukanda na uwona wa want'hu waidi hegu watatu. ²⁹ Haluse, haasengelwe vitendese mnt'hu akumbela mwana ywa Mnungu no kuiona sakame ye ndagano ya Mnungu akukizilwe kunda hi kint'hu na akumhomola Muye ywo uwedi wa Mnungu? ³⁰ Kwaviya kimmanya yudya agambile, "Ndima yo kulihiza ni yangu, ni miye nenilihize." Naho niyo agamba, "Zumbe naawasengele want'hu wakwe." ³¹ Kugweela mwe mikono ya Mnungu mta ugima kwatisisa!

³² Kumbukileni yalaile mazuwa ya nk'hongo aho mwakongaga kukimanya kindedi cha Mnungu. Nomwombokela masulumizo mengi mna no finyiliza. ³³ Hamwenga aha nomhomolwa na kutendelwa vihile mwe kiyeti, naho hamwenga nomnda hamwenga

na wadya wasulumizwe enga ivo. ³⁴ Kwaviya nomuwaonela usungu wadya wandile mwe divugailo, naho niyo mwazumila kwa kinyemi kuhokigwa vint'hu venyu, mkamanya kugamba mna vint'hu vedi vitendese, vikwikalisa. ³⁵ Ivo, msekwaza dikawiilo dyenyu, kwaviya dina nt'hunyo nk'hulu. ³⁶ Mwaungigwa mfinyilize vileke mdahe kukint'hiza ivo Mnungu akuunga naho mhokele ndagano idya alongile. ³⁷ Kwaviya enga ivo viwandikwe,
 “Lukei lupisi ludodo,
 naye yudya akwiza, neeze
 heekalise.

³⁸ Mna mnt'hu ywangu akudamanya yakumwelela Mnungu neekale kwa mhuwi mna yeyose akutugatuga mwo mhuwi miye henelelwe naye.” ³⁹ Ivo, suwe hakimuli mwa wadya wakatugatuga no kukomwa, mna suwe kimwa wadya wata mhuwi na wadya wakuyokolwa.

11

Mhuwi

¹ Mhuwi ni kunda na kindedi cha mbuli kikukawiila ni kumanya kwa kindedi mbuli hezikuoneka. ² Kwaviya kwa mhuwi wawe wakale wetu wazumilagwa ni Mnungu.

³ Kwa mhuwi Suwe kimanya kugamba isi iumbwa kwa mbuli ya Mnungu, vint'hu vikuoneka viumbwa mwe vint'hu hevikuoneka.

⁴ Kwa mhuwi habili amlavilaga Mnungu nt'hambiko yedi kujink'ha idya ya Kaini. Mwo mhuwi wakwe nakazumilwa kugamba

adamanya yakumwelela Mnungu naho mwenye nakazumila malavo yakwe. Hamwenga na kugamba abanikaga, kwo uwo mhuwi akei alonga.

⁵ Kwaivo mhuwi uwo, Henoko nakaguhigwa ni Mnungu kuita kwe mbingu ivo habanike, haoneke naho kwaviya nakasamizwa ni Mnungu. Umwo andile akei kusamizwa nakalongelwa uwona kugamba amwelela Mnungu. ⁶ Mna haheina mhuwi haikudahika kumwelela Mnungu. Kwaviya yeyose akumbasa Mnungu aungwa ahuwile kugamba eyuko naho kugamba awenk'ha nt'hunyo wadya wakumzungula kwa kukombeka.

⁷ Kwo mhuwi, Nuhu amwivaga Mnungu akamkanya kwe zimbuli zandile zikei kulaila, hezikaoneka na meso. Amtegelezaga Mnungu niyo azenga safina vileke ayokole imp'huga yakwe. Kwa mhuwi wakwe want'hu we isi waonekanaga kunda wavu naivo niyo ahokela kumwelela Mnungu kwa sila yo mhuwi.

⁸ Kwa mhuwi Ibulahimu amwivaga Mnungu umwo amgambaga aite kwe isi yaungaga inde kipe chakwe. Asamaga mwe isi yakwe niyo aita kunt'hu heekumanyize. ⁹ Kwo mhuwi wakwe ekalaga mwe isi iidya heena ukaya nayo alongaga Mnungu, ekalaga mwa mahema hamwenga na Isaka na Yakobo wakipe hamwenga na yehe mwe iivo walaganaga. ¹⁰ Kwaviya Ibulahimu andaga akakawiila mzi una nk'hongelo itogile ifanyanywe na kuzengigwa ni Mnungu.

¹¹ Kwa mhuwi Ibulahimu mweye enk'hagwa udahi wa kunda mwelesi hamwenga na kugamba

andaga kadalahalisa, naho Sala mkaziwe andaga mgumba. Ino yadahikaga kwaviya Ibulahimu ahuwilaga kugamba Mnungu uyo walagane ni mhuwilwa. ¹² Kwaivo kwa sila ya mnt'hu, yumwenga andaga kabunt'hika, kwelekagwa want'hu wengi engu nt'hondo za mwo ulanga naho engu msanga wa kwe bahali.

¹³ Want'hu awa wose wafaga wakanda na mhuwi hamwenga no kugamba hawahokele kiya walagane nawahokele, mna wakionelaga kwa hale niyo wakionela kinyemi no kukiona kindedi kugamba wandaga watafi naho hiwo wakaya mwe isi. ¹⁴ Yalagisa kugamba wose waku-longa mbuli izo wazungula isi yawe wenye. ¹⁵ Wandile waikumbukile isi yawe idya wayasaga, hegu wauyaga kwe isi yawe. ¹⁶ Vituhu vakwe nawaiungisa isi idya iyedi vitendese, ya kwe mbingu. Naivo Mnungu haone soni umwo woho wakamwitanga Mnungu ywawe, kwaviya nakawaikila lumwe mzi.

¹⁷ Kwa mhuwi, Ibulahimu amlavaga mwanawe Isaka ande nt'habiko umwo agezagwa ni Mnungu. Naho Ibulahimu ni yehe akawiilaga kiya Mnungu alaganaga kwakwe, mna azumilaga kumlava mwanawe andile nuuyo du. ¹⁸ Mnungu nakamgamba Ibulahimu, “Kwa kwombokela Isaka nou pate welekwa nilagane na weye.” ¹⁹ Ibulahimu afanyanyaga kugamba Mnungu naakadaha kuwauyula want'hu wabanike ni engu kugamba kindedi Ibulahimu nakampata naho mwanawe Isaka kulawa kuzimu.

²⁰ Kwo mhuwi, Isaka awavikilaga Yakobo na Esau kwa wikazi wawe wa kulongole.

²¹ Kwo mhuwi aho Yakobo andaga hagihi no kubanika awavikilaga wana wa Yusufu, naho amvikaga Mnungu akegamila ngoda yakwe.

²² Kwa mhuwi Yusufu umwo andaga kabunt'hika alongaga mbuli yo kulawa kwa wana wa Izilaeli, no kuwalagiza watendei na mavuha yakwe.

²³ Kwa mhuwi welesi wa Musa nawamfisa miezi mitatu aho eze elekwe kwaviya nawaona ni mwana mta futa yedi haheina kogoha sigilizi ya seuta. ²⁴ Kwa mhuwi Musa eze akule alemelaga kwitangwa mwana ywa mwanakike ywa seuta ywa Misili akwitangwa Falao.

²⁵ Aonaga ni vedi kusulumila hamwenga na want'hu wa Mnungu, kujink'ha kukebwedeza mwo wikazi wo wavu wo lupisi luguhi. ²⁶ Aonaga kugamba kusulumizwa kisoni kwa mbuli ya Kilisito Mlokozi ni utana utendese kujink'ha ugoli wose umwe isi ya Misili kwaviya andaga akakawila nt'hunyo.

²⁷ Kwa mhuwi Musa alawaga Misili haheina kogoha maya ya seuta, kwaviya agendeelaga kumkawiila Mnungu heekuoneka. ²⁸ Kwa mhuwi aidamanyaga Pasaka niyo alagiza sakame imyagigwe mwe milango vileke Mkomi asekwiza kuwakoma welekwa wa nk'hongo wa Waizilaeli.

²⁹ Kwa mhuwi Waizilaeli wombokaga mwe Bahali Ink'hundu enga viya mwe isi heiina mazi, mna Wamisili weze wageze kwomboka wadidimilaga niyo wafa mwa mazi.

³⁰ Kwa mhuwi gomela dya Yeliko dyamokaga aho Waizilaeli weze wauzunguluke umzi kwa mazuwa mfunigate. ³¹ Kwa mhuwi yudya

pamp'he Lahabu hakomigwe hamwenga na wadya hewekumwiva Mnungu kwaviya awahokelaga wapelembi wa Waizilaeli kwa utondowazi.

³² Nigeeze naho? Kwaviya lupisi halukukint'ha kusimuila mbuli za wakina Gidioni na Balaki na Samsoni na Yefuta na Daudi na Samweli na walotezi. ³³ Kwa mhuwi wose awa wawahumaga maseuta naho wadamanyaga vikuungwa niyo wahokela kiya Mnungu alagane kwawo, no kuifupa milomo ye zisimba, ³⁴ wauzimaga moto wandaga mkali naho wanyilikaga mwe kukomwa na mabamba naho usokezi wawe uhitulwa kunda ludole, wandaga wahumi mwe zink'hondo, naho wawagulusaga wank'hondo wageni. ³⁵ Wavele wamwenga wavuzilagwa want'hu wawe wabanikaga wakanda wauyulwa. Wamwenga wasulumizagwa niyo wakomwa uku wakalemela kulekelwa vileke wahokele wauyulwe no kwingila kwo ugima wedi utendese. ³⁶ Wamwenga nawasekigwa na kutoigwa mikotya, niyo wakakigwa mp'hingu na kugeligwa kwa mavugailo. ³⁷ Wotoigwa maiwe naho wakant'hagwa nt'hili na kukomwa kwa mabamba naho wangadikaga wakavala nk'hingo za ngoto na mbuzi naho wandaga wakiwa, wakasulumizwa na kutendelwa viihile. ³⁸ Want'hu we Isi yose hawawagilwe kwikala na want'hu enga awo. Nawangadika mwe nyika na kwe milima, wakekala mwe zimp'hanga na mwa mabome.

³⁹ Hamwenga na kugamba wose awa nawalongelwa yedi kwo mhuwi wandaga nawo, hawahokele kiya Mnungu alagane nawo, ⁴⁰ kwaviya

Mnungu akiikilaga lumwe kint'hu chedi viten-dese, vileke woho wasekudaha kukint'hizwa ha-heina suwe.

12

Mnungu Tate yetu

¹ Kwaviya suwe naswe kizungulukwa ni fyo dya waona, kiike hale nt'wika zose no wavu ukukinamatila kwa uhufu, kiguluke kikafinyiliza mwe zinguluko zia kiikilwe kulongole. ² Kimkauleni Yesu uyo akikongele no kuukint'hiza mhuwi wetu, yehe kwa kinyemi nakafinyiliza msalaba no kuzibela zisoni zakwe, yehe kekala mwe difumbi kulume kwa Mnungu.

³ Mfanyanyeni yudya afinyilize wiihi adamanyilwe ni wata wavu vileke mse kusokela no kwingila chevu. ⁴ Mwe nk'hondo yo kuuhiga wavu hambuile mwo kukomwa. ⁵ Mjala zimbuli za kuwagelani moyo izo Mnungu alongaga na nyuwe wanawe akagamba,

“Mwanangu, Zumbe akakuogola, umwive, naho usekunda na chevu umwo akakuogola

⁶ kwaviya Zumbe amuogola yeyose akumuunga, naho amfyalika yeyose akumzumila kunda mwanawe.”

⁷ Finyilizeni umwo mkaogolwa, kwaviya Mnungu awatendelani nyuwe enga wanawe. Mwana yuhi heekuogolwa ni ise? ⁸ Uneva hamkuogolwa enga ivo wakuogolwa wana wose, vanda kugamba nyuwe hiyo wana we kindedi. ⁹ Hamwenga na ayo kinanawo watati zetu wa mwe isi wakukiogola niyo chawategeleza. Elo hi vedi

kumtegelezesha Tati yetu ywa kwe mbingu vileke kinde wagima! ¹⁰ Watati zetu wacheleke wakioyola kwa lupisi du engu viya ikuwelela, mna Mnungu akiyola kwa kuchambiza vileke kinde want'hu wa Mnungu engu yehe. ¹¹ Kwa ivi haluse kuogolwa kwaluma naho kwagela kinyulu, mna kulongole kwagela utondowazi no wikazi ukumwelela Mnungu kwa wose wahinizwe nu kuogolwa uko.

Malagizo na makanyo

¹² Elo muigele ludole mikono yenyu na mavindi yenyu yasokele, ¹³ chululeni sila zenyu vileke viga va waholomp'hale vise kupimbizuka mna ni vedi wahonywe.

¹⁴ Kombekeni kuzungula kwikala kwa utondowazi na want'hu wose no kwikala mwo wikazi ukukile, kwaviya hokunde na yeyose namuwone Zumbe, uneva anaviswesa ivo. ¹⁵ Hangi nyuwe wenye, mnt'hu yeyose ase kuuswesa uwedi wa Mnungu anasekunda engu nk'hologo ya usungu ikusuka niyo wawagela usavu watuhu wengi. ¹⁶ Mkekaulise kusekunda na yumwenga ywenyu kunda mhabwasi naho heekumwogoha Mnungu engu ivo Esau autagaga welekwa wakwe wa nk'hongo kwa ludyo lumwenga. ¹⁷ Kwaviya mmanya kugamba nakalemelwa aho eze aunge kuhokela naho uvikilwa kwaviya haonaga luneka lwa kweiila hamwenga nakugamba nakaluzungula kwa kuila.

¹⁸ Nyuwe hamnati mbule kwo mnima Sinai engu ivo Waizilaeli wabulaga kwo mnima wa Sinai, nyuwe hambuile kwo moto wandaga

ukakweela no kugubikwa ni ziza dikomele na mvumilo na heho mna woho wabulaga, ¹⁹ naho kwo mnima udyā wevaga izwi dye digunda na izwi dya mbuli idya, wadya waivaga walombezaga wasekugendeela kugambilwa mbuli nt'huhu, ²⁰ kwaviya hawadahaga kufinyiliza sigilizi iyo wandaga wakasigiilwa kugamba, “Kiumbwa chochose kina kwafa mnima uno nekitoigwe maiwe kikomwe.” ²¹ Ayo yalailaga yandaga yakatisisa vamtendaga Musa agambe, “Nazingizaga na kwogoha.”

²² Mna nyuwe mwiza kwo mnima wa Sayuni kwo mzi wa Mnungu, Yelusalemu ya kwe mbingu ukwo weli watumigwa wa kwe mbingu hewe kuwamosa msanga wadugane kwa kinyemi. ²³ Nyuwe mbula mwo mdugano mkulu wa want'hu wa Mnungu wakwitangwa welekwa wa nk'hongo wa Mnungu, awo mazina yawe yawandikwe kwe mbingu. Naho mbula kwa Mnungu akuwasengela want'hu wose, naho ukwo ikwikala miuye ya want'hu wakudamanya yakumwelela Mnungu naho wakint'hile. ²⁴ Mbula kwa Yesu mlunganyi ywe ndagano hya kwa sakame yakwe imyagigwe, iyo ikulonga ayedi kujink'ha idya ya Habili.

²⁵ Kauleni msekumlemela uyo akulonga na nyuwe. Enga want'hu wadya walemele kumtegeleza uyo awakanyaga aha he isi, naswe nekidahe vivihi kuhona uneva kinalemela kumtegeleza uyo akukikanya kulawa kwe mbingu? ²⁶ Mwo lupisi ludyā diizwi dyakwe dyaisingisaga isi, mna ivi haluse alagana na suwe akagamba, “Vituhu naho nenisingise isi, mna

neniisingise ne mbingu nayo.” ²⁷ Mbuli izi “vituhu naho” zalagisa kugamba viumbwa nevisingiswe no kuuswa vileke visigale viya hevikusingisika.

²⁸ Elo, kimtogole Mnungu kwaviya chahokela useuta houkusingisika. Kinde na nt'hogola no kumvika Mnungu kwa sila ikumwelela no kwogoha, ²⁹ kwaviya Mnungu ywetu kindedi ni enga moto ukoka pele.

13

Kumwelela Mnungu

¹ Mgendeele no lukunde nyuwe kwa nyuwe.

² Mse kujala kuwahokela wageni, kwaviya kwa kudamanya ivo wamwenga wawahokelaga watumigwa wa kwe mbingu haheina kumanya.

³ Msekuwajala wavugailwa enga kugamba mvugailanywa, wadya nawo wakusulunizwa inde enga ni weye ukuhujilwa.

⁴ Ndoza yaungwa kwogohwa ni want'hu wose kiya kikuungwa mwe ndoza kidamanywe kwa uhuwilwa, kwaviya Mnungu naawasengele masulumizo wahabwasi na wadesi.

⁵ Mkenege no kuungisa matundu, mwiguswe na viya mnanavo, kwaviya Mnungu kagamba, “Henikuleke naho he huduule.” ⁶ Naivo chadaha kulonga haheina kwogoha, “Zumbe nuwo wambizi wangu, henogohe.

Mnt'hu naanitendei?”

⁷ Wakumbukileni vilongozi wenyu wadya wawabilikizagani Mbuli ya Mnungu. Fanyanyeni ivo wekalaga no kubanika vileke mdahe kutimila mhuwi wawe. ⁸ Yesu Kilisito nu uyudya, gulo na

diyelo na ulo na ulo. ⁹ Msekuzumila kulongozwa ni mahinizo ye hengi ye kigeni, kwaviya ni vedi imioyo itogezwe nu wedi wa Mnungu, hiyo kwa kutimila miko mwe zink'hande heiina wambizi kwa wadya wakuitimila.

¹⁰ Suwe kina kilingo cho kumvika Mnungu, naho awo wakudamanya ndima mwe dihema dya Wayahudi dyo kumvika Mnungu, hawakuungwa kudya vint'hu vakwe. ¹¹ Nyama ye icho kichinjigwe yokagwa moto uko kuse ye nk'hambi,

mlava nt'hambiko mkulu aigalaga isakame yakwe Hant'hu Hakukise inde nt'hambiko ya kuusa wavu. ¹² Kwaivo Yesu naye asulumilaga no kubanika uko kuse yo mzi vileke awakukize want'hu kwa sakame yakwe. ¹³ Naivo elo kimbaseni ukwo kuse ye nk'hambi vileke kikasulumizwe enga ivo yehe asulumizwe.

¹⁴ Kwaviya aha hauhali mzi ukwikalisa, mna chazungula mzi udyu ukwiza. ¹⁵ Ivo, kigendeele kumlavila Mnungu nt'hambiko ya nt'hunyo

kwa sila ya Yesu, aho kikalonga kwa milomo yetu kugamba yehe ni Zumbe. ¹⁶ Msekuleka kudamanya wedi no kwambizana mwa viya mnanavo kwaviya izo ni nt'hambiko zikumwelela Mnungu.

¹⁷ Muwategeleze vilongozi wenyu naho mtimile viya wakuwasigiilani. Woho ni wadimi wo unt'hu wenyu, kwaviya nawaungwe walonge hameso ya Mnungu kiya wadamanye. Mnawategeleza nawadamanye ndima kwa kinyemi hiyo kwa kulabila, naivo iyo haina wambizi kwenyu.

¹⁸ Kilombezeni kwaviya chahuwila kugamba mioyo yetu heikukigambila kugamba kina

malema, chaungisa kudamanya ayedi mazuwa yose. ¹⁹ Dikulu ditendese nawaungani mnilombezele kwa Mnungu vileke nisunguze kuvuzwa naho kwenyu.

Malombezo yo mzigilizo na ndamsa

²⁰ Mnungu ywo utondowazi uyo amuuyalaga Zumbe ywetu Yesu Mdimi mkulu ywe zingoto kwa sakame yakwe ye ndagano ya ulu na ulu kunda kindedi, ²¹ awatendeni mkint'he kwa mbuli yoyose yedi mdahe kudamanya yadya akuunga, yehe naye adamanye mwenyu yadya yakumwelela. Ukulu wa Mnungu wa ulu na ulu unde wakwe Yesu Kilisito! Taile.

Mbuli za kukomeleza

²² Wandugu zangu nawaungani mzihokele mbuli izi kwa kufinyiliza izi zikuwagelani moyo kwaviya hiwa bent'helani du. ²³ Naunga mmanye kugamba ndugu yetu Timoseo kafosa kwe divugailo, akeza kwiza nenize naye kwenyu.

²⁴ Walamseni vilongozi na want'hu wose wa Mnungu. Wandugu wose wa Italia wawalamsani.

²⁵ Wedi wa Mnungu unde na nyuwe nyose.

Ndagano mp'ya kwa wantu wose
The New Testament in the Nguu language of Tanzania
copyright © 2014 The Word for the World and Pioneer Bible Translators

Language: Nguu

Translation by: Pioneer Bible Translators

Contributor: The Word For The World

Zigua & The New Testament in Nguu

This translation, published by The Word for the World Bible Translators and Pioneer Bible Translators, was published in 2014.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact The Word for the World Bible Translators at www.twftw.org.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-02-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

6307d7de-b501-5b20-8c25-739674dbccac